

**Библиотека драматургии
Агентства ФТМ, Лтд.**



**Уильям Батлер
Йейтс**

**Единственная
ревность Эмер**

Перевод с английского
Григория Кружкова

Библиотека драматургии Агентства ФТМ

Уильям Йейтс

Единственная ревность Эмер

«ФТМ»

Йейтс У. Б.

Единственная ревность Эмер / У. Б. Йейтс — «ФТМ»,
— (Библиотека драматургии Агентства ФТМ)

ISBN 978-5-4467-2059-0

Кухулин, один из главных мифологических героев ирландского эпоса, оказывается мёртвым. Вернуть его к жизни пытаются его законная жена Эмер и возлюбленная Этна Ингуба. Но дух, который может вернуть его к жизни, ставит условие, что Кухулин оживёт, только если Эмер откажется от надежд на то, что он снова полюбит её. Та, терпевшая неверность всю их совместную жизнь, вдруг чувствует ревность. Именно в тот момент, когда надо отказаться от надежды на возвращение к былому счастью, которая поддерживала её всё это время. И Эмер приходится согласиться, ведь это единственный способ спасти любимого.

ISBN 978-5-4467-2059-0

© Йейтс У. Б.

© ФТМ

Содержание

Персонажи пьесы	5
Конец ознакомительного фрагмента.	6

Уильям Батлер Йейтс

Единственная ревность Эмер

Персонажи пьесы

Три Музыканта (*загримированные под маски*).

Призрак Кухулина (*в маске*).

Оборотень, имеющий обличье Кухулина (*в маске*).

Эмер.

Этна Ингуба (*в маске или загримированная под маску*).

Сида (*в маске*).

*Входят **Музыканты**, одетые и загримированные как в «У ястребиного источника». При них те же самые музыкальные инструменты, которые или уже находятся на сцене, или могут быть внесены либо Первым Музыкантом – прежде чем он станет посреди сцены со свернутым покрывалом в руках, – либо другим актером, когда покрывало уже развернуто. Сценой, как и прежде, может служить часть комнаты, задником – стена, а покрывало можно использовать то же, что в «У ястребиного источника».*

Песня для развертывания и свертывания покрывала.

Первый Музыкант

Женская красота – словно белая птица,
Хрупкая птица морская, которой грустит
На незнакомой меже среди черных борозд:
Шторм, бушевавший всю ночь, ее утром занес
К этой меже, от океана далекой,
Вот и стоит она там и грустит одиноко
Меж незасеянных жирных и черных борозд.
Сколько столетий в работе
Душа провела,
В сложном расчете,
В муках угла и числа,
Шаря вслепую,
Роясь подобно кроту, –
Чтобы такую
Вывести в свет красоту!
Странная и бесполезная это вещь –
Хрупкая раковина, что бледно искрится
За полосой прибоя, в ложбине сырой;
Волны разбушевались пред самой зарей,
На побережье ветер накинута воя...

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.